

**PROCÈS-VERBAL  
VILLAGE DE NORTH HATLEY  
2 OCTOBRE 2023**

À UNE SÉANCE ORDINAIRE du conseil municipal, tenue au centre communautaire de North Hatley, à 19 h.

SONT PRÉSENTS les conseillers suivants :

- |                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| 1. Michel Desrosiers | 4. Elizabeth FEE       |
| 2. Carrol HALLER     | 5. Andrew J. PELLETIER |
| 3. Danielle DUPRÉ    | 6.                     |

EST ABSENT : David WILSON

FORMANT QUORUM sous la présidence de Marcella DAVIS-GERRISH, Mairesse

AUSSI PRÉSENTS : Benoit TREMBLAY, directeur général et greffier-trésorier et Bruno BÉLISLE, directeur général adjoint.

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Adoption du procès-verbal de la séance du 11 septembre 2023
3. Informations émanant du Conseil
4. Période de questions portant sur les sujets apparaissant à l'ordre du jour

**ADMINISTRATION GÉNÉRALE, GREFFE ET AFFAIRES JURIDIQUES**

5. Modification de l'emplacement des séances du conseil
6. Fermeture du bureau municipal — Période des fêtes
7. Politique concernant les règles de gouvernance en matière de protection des renseignements personnels de la Municipalité — adoption
8. Politique de confidentialité — Adoption
9. Politique d'utilisation de la vidéosurveillance — Adoption

**RESSOURCES HUMAINES ET RELATIONS DE TRAVAIL**

**FINANCES ET TRÉSORERIE**

10. Acceptation des comptes à payer
11. Rapports des salaires nets –2023-08
12. Dépôt des états comparatifs
13. Régie intermunicipale de gestion des déchets solides de la région de Coaticook — Adoption du budget 2024

**GÉNIE ET TRAVAUX PUBLICS**

14. Exploitation de l'usine d'assainissement des eaux et des stations de pompage — Octroi de contrat
15. Achat de conteneurs maritimes

**URBANISME, PATRIMOINE ET ENVIRONNEMENT**

16. Règlement 2023-744 modifiant le règlement de zonage 2001-432 (activité industrielle artisanale, zone c-4) — adoption
17. PIIA Intermédiaire – 2060 chemin du Lac (Agrandissement)(3e présentation) ;
18. PIIA Insertion – 985 ch. Massawippi (Rénovation extérieure)
19. PIIA Insertion – 3055 ch. Capelton (Bâtiment accessoire, abri d'auto permanent)
20. Appel d'offre pour plan et devis — Plage Pleasant View

**LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE**

21. Aide financière — Aide communautaire Lennoxville
22. Demande d'aide financière MADA – Programme de soutien à la démarche mada

**SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**VARIA**

23. Période de questions portant sur les sujets locaux d'intérêt public
24. Levée de l'assemblée

**PROCÈS-VERBAL  
VILLAGE DE NORTH HATLEY  
2 OCTOBRE 2023**

**2023-10-02.01**      **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

MOI, ELIZABETH FEE, PROPOSE

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté avec l'ajout du point 22.

**2023-10-02.02**      **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE DU 11 SEPTEMBRE 2023**

MOI, MICHEL DESROSIERS, PROPOSE

QUE le procès-verbal de la séance régulière tenue le 11 septembre 2023 soit adopté avec modification à la résolution 2023-09-11.10 Fournitures de sel de déglacage — Octroi de contrat.

**2023-10-02.03**      **INFORMATIONS ÉMANANT DU CONSEIL**

La mairesse et les conseillers informent les citoyens de différents dossiers sur lesquels ils sont intervenus et d'événements à venir.

- Plantation d'arbres
- Marché de Noël
- Appel de candidatures pour les comités
- Halloween
- Pont de bois
- Dernières fins de semaine Marché (7 & 14)

**2023-10-02.04**      **PÉRIODE DE QUESTIONS PORTANT SUR LES SUJETS APPARAISSANT À L'ORDRE DU JOUR**

INTERVENANTS	OBJETS
DONALD WATT	Q. Halloween
	R.

**2023-10-02.05**      **MODIFICATION DE L'EMPLACEMENT DES SÉANCES DU CONSEIL**

ATTENDU que le Centre communautaire sera bientôt occupé par le CPE les Petits-Hêtres;

ATTENDU l'article 145 du Code municipal qui prévoit que le Conseil doit adopter par résolution l'endroit où il siègera pour les séances publiques;

ATTENDU QUE dans la mesure du possible, le Conseil doit siéger sur le territoire de la Municipalité;

ATTENDU QUE l'Église Sainte-Elisabeth et la Municipalité ont convenu d'une entente de partage de leurs locaux;

MOI, DANIELLE DUPRÉ, PROPOSE

QUE les séances régulières et extraordinaires du Conseil aient lieu à l'Église Sainte-Elisabeth (3115 chemin de Capelton, North Hatley, JOB 2C0) à partir de la séance du 6 novembre 2023;

QUE les heures de séances demeurent inchangées;

VOTE POUR :                      VOTE CONTRE :                      ABSTENTION :  
ADOPTION :                      ADOPTÉE

**2023-10-02.06**      **FERMETURE DU BUREAU MUNICIPAL — PÉRIODE DES FÊTES**

ATTENDU la période des fêtes qui approche et les jours fériés s'y rattachant ;

MOI, DANIELLE DUPRÉ, PROPOSE

QUE l'Hôtel de ville soit fermée du 23 décembre 2023 jusqu'au 7 janvier 2024 inclusivement

VOTE POUR :                      VOTE CONTRE :                      ABSTENTION :  
ADOPTION :                      ADOPTÉE

**PROCÈS-VERBAL  
VILLAGE DE NORTH HATLEY  
2 OCTOBRE 2023**

2023-10-02.07

**POLITIQUE CONCERNANT LES RÈGLES DE GOUVERNANCE EN MATIÈRE DE PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS DE LA MUNICIPALITÉ — ADOPTION**

ATTENDU QUE la Municipalité du Village de North Hatley est un organisme public assujéti à la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels*, RLRQ c. A -2.1 (ci-après la « Loi sur l'accès »);

ATTENDU QUE la Municipalité s'engage à protéger les renseignements personnels qu'elle collecte et traite dans le cadre de ses activités dans le respect des lois et règlements applicables ;

ATTENDU QUE pour s'acquitter des obligations prévues à la *Loi sur l'accès*, la Municipalité a élaboré une politique énonçant notamment les principes applicables à la protection des renseignements personnels que la Municipalité détient tout au long du cycle de vie de ceux-ci et aux droits des personnes concernées;

MOI, ANDREW J PELLETIER, PROPOSE

QUE le conseil adopte la politique concernant les règles de gouvernance en matière de protection des renseignements personnels de la Municipalité et que celle-ci soit affichée sur notre site internet.

VOTE POUR :                      VOTE CONTRE :                      ABSTENTION :  
ADOPTION :    ADOPTÉE

2023-10-02.08

**POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ —ADOPTION**

ATTENDU QUE la Municipalité s'engage à protéger les renseignements personnels qu'elle collecte et traite dans le cadre de ses activités dans le respect des lois et règlements applicables ;

ATTENDU QUE la *Loi sur l'accès* prévoit qu'un organisme public, incluant un organisme municipal, doit se doter d'une politique de confidentialité s'il collecte des renseignements personnels par un moyen technologique ;

ATTENDU qu'une telle politique doit être publiée sur le site Internet de la Municipalité et diffusée par tout moyen propre à atteindre toute personne concernée ;

ATTENDU QU'une telle politique s'applique de manière complémentaire à la *Politique concernant les règles de gouvernance en matière de protection des renseignements personnels de la Municipalité* ;

ATTENDU QUE pour s'acquitter des obligations prévues à la *Loi sur l'accès*, la Municipalité a élaboré une Politique de confidentialité de la Municipalité du Village de North Hatley.

MOI, ANDREW J PELLETIER, PROPOSE

QUE le conseil adopte la politique de confidentialité de la Municipalité et que celle-ci soit affichée sur notre site internet.

VOTE POUR :                      VOTE CONTRE :                      ABSTENTION :  
ADOPTION :    ADOPTÉE

2023-10-02.09

**POLITIQUE D'UTILISATION DE LA VIDÉOSURVEILLANCE**

ATTENDU QUE la vidéosurveillance représente une pratique de plus en plus répandue au Québec et ailleurs;

ATTENDU QUE plusieurs événements de vandalisme ont eu lieu dans les dernières années à plusieurs endroits sur le territoire, notamment dans les différents lieux publics de la Municipalité;

ATTENDU QUE la Municipalité du Village de North Hatley entend prévenir plus efficacement certaines formes de délinquance touchant directement la population ainsi que sécuriser certains endroits et édifices particulièrement exposés à de tels phénomènes;

ATTENDU QUE les principaux objectifs sont :

- La sécurité des personnes ;
- La sécurité des biens ;
- La protection des bâtiments publics et leurs abords ;

**PROCÈS-VERBAL  
VILLAGE DE NORTH HATLEY  
2 OCTOBRE 2023**

- La qualité des services offerts par la Municipalité ;
- L'identification des intrus et des personnes contrevenant à la loi ou aux règlements.

ATTENDU QUE par l'entremise de cette politique, la Municipalité du Village de North Hatley vise à assurer la sécurité des personnes tout en respectant la vie privée et les renseignements personnels des individus dont l'image ou la voix se retrouvent sur les bandes d'enregistrement;

MOI, ELIZABETH FEE, PROPOSE

QUE le conseil adopte la politique d'utilisation de la vidéosurveillance de la Municipalité et que celle-ci soit affichée sur notre site internet.

VOTE POUR :                      VOTE CONTRE :                      ABSTENTION :  
ADOPTION :                      ADOPTÉE

2023-10-02.10

**ACCEPTATION DES COMPTES À PAYER**

MOI, ANDREW J PELLETIER , PROPOSE

D'accepter le paiement des comptes fournisseurs selon le relevé présenté en date du 11 septembre 2023 par le Service de trésorerie, d'une somme de 197 095,86 \$ incluant les comptes de plus de 5 000 \$, selon la liste qui suit :

Municipalité du  
VILLAGE DE NORTH HATLEY

**DÉBOURSÉS DE PLUS DE 5 000\$  
DISBURSED OVER \$ 5,000**

		RÉUNION DU : 2 octobre 2023 MEETING OF : October 2, 2023	Déposé : 2023-10-02 Submit : 02-10-2023	
FOURNISSEURS/SUPLIERS	DATE	FACTURE/INVOICE	MONTANT/AMOUNT	
<b>MINISTRE DES FINANCES</b>				
	QUOTE-PART 2/2 SQ	2023-10-31		87 126,00 \$
			TOTAL	<u>87 126,00 \$</u>
<b>REVENU QUÉBEC</b>				
	REMISES DE L'EMPLOYEUR AOUT 2023			30 266,87 \$
			TOTAL	<u>30 266,87 \$</u>
<b>REVENU CANADA</b>				
	REMISES DE L'EMPLOYEUR AOUT 2023			12 578,50 \$
			TOTAL	<u>12 578,50 \$</u>
<b>DESJARDINS-SERVICES DE CARTES VISA</b>				
	VISA D'AOUT	2023-07-31		9 227,61 \$
			TOTAL	<u>9 227,61 \$</u>
				Taxes incluses
<b>PÉTROLE SHERBROOKE</b>				
	DIESEL VOIRIE	2023-09-13	1407817	3 541,20 \$
	DIESEL VOIRIE	2023-09-14	1808004	3 296,20 \$
			TOTAL	<u>6 837,40 \$</u>
				Taxes incluses
<b>TRAFIC INNOVATION INC.</b>				
	AFFICHEUR DE VITESSE	2023-09-25	419704	6 622,57 \$
			TOTAL	<u>6 622,57 \$</u>
				Taxes incluses
			GRAND TOTAL	<u>152 658,95 \$</u>

VOTE POUR :                      VOTE CONTRE :                      ABSTENTION :  
ADOPTION :                      ADOPTÉE

2023-10-02.11

**RAPPORTS DES SALAIRES NETS — 2023-09**

ÉLUS	6 819,27 \$
PERMANENTS	31 758,95 \$
SAISONNIERS	6 155,89 \$
<b>TOTAL</b>	<b>44 734,11 \$</b>

2023-10-02.12

**DÉPÔT DES ÉTATS COMPARATIFS**

Le Directeur général et Greffier-trésorier, dépose les états comparatifs budgétaires requis par la loi.

**PROCÈS-VERBAL  
VILLAGE DE NORTH HATLEY  
2 OCTOBRE 2023**

2023-10-02.13

**RÉGIE INTERMUNICIPALE DE GESTION DES DÉCHETS SOLIDES DE LA RÉGION DE COATICOOK — ADOPTION DU BUDGET 2024**

ATTENDU QUE les municipalités membres de la Régie intermunicipale des déchets solides de la région de Coaticook sont tenues de procéder à l'adoption de son budget annuel selon les articles 603 et suivants du Code municipal ;

ATTENDU QUE la Régie intermunicipale de la gestion des déchets solides de la région de Coaticook a présenté son budget 2024, ledit budget se chiffrant à un montant de 3 244 190 \$ ;

ATTENDU QUE la part budgétaire pour North Hatley est estimée à 18 055 \$ ;

ATTENDU QUE le tarif proposé pour l'année 2024 est de 94 \$/tonne pour l'enfouissement et de 72 \$/tonne pour les matières compostables ;

MOI, CARROL HALLER, PROPOSE

Que la Municipalité approuve les prévisions budgétaires ainsi que la tarification pour l'année 2024 soumises par la Régie intermunicipale des déchets solides de la région de Coaticook (RIGDSC).

VOTE POUR :                      VOTE CONTRE :                      ABSTENTION :  
ADOPTION :    ADOPTÉE

2023-10-02.14

**EXPLOITATION DE L'USINE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX ET DES STATIONS DE POMPAGE — OCTROI DE CONTRAT**

ATTENDU QUE la Municipalité du Village de North Hatley doit voir à l'opération et l'entretien de l'Usine d'assainissement des eaux et de ses stations de pompage;

ATTENDU la Politique de gestion contractuelle;

ATTENDU l'offre de service d'Aquatech prévoyant l'opération des ouvrages pour une durée d'un an composé de :

- Étangs aérés;
- Déphosphatation chimique estivale;
- 2 postes de surpresseurs;
- 6 postes de pompes.

MOI, ANDREW PELLETIER, PROPOSE

D'octroyer le contrat d'exploitation de l'usine à la Firme Aquatech pour un montant de 25 980,00\$ réparti en 12 versements mensuels égaux de 2 165,00\$

QUE le Directeur général, Monsieur Benoit Tremblay, soit autorisé à signer le contrat pour une durée d'un an à partir de la signature.

VOTE POUR :                      VOTE CONTRE :                      ABSTENTION :  
ADOPTION :    ADOPTÉE

2023-10-02.15

**ACHAT DE CONTENEURS MARITIMES**

ATTENDU QUE la Municipalité présente des défis en lien avec l'entreposage de son matériel et ses équipements;

ATTENDU QUE la Municipalité a regardé plusieurs options;

ATTENDU QUE l'option d'entreposage du matériel dans des conteneurs maritimes;

ATTENDU la politique de gestion contractuelle;

MOI, MICHEL DESROSIERS, PROPOSE

QUE l'administration procède à l'achat de deux conteneurs maritimes d'une longueur de 40 pieds au montant total de 11 000,00\$ taxes en sus;

VOTE POUR :                      VOTE CONTRE :                      ABSTENTION :  
ADOPTION :    ADOPTÉE

**PROCÈS-VERBAL  
VILLAGE DE NORTH HATLEY  
2 OCTOBRE 2023**

2023-10-02.16

**RÈGLEMENT 2023-744 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 2001-432 (ACTIVITÉ INDUSTRIELLE ARTISANALE, ZONE C-4) — ADOPTION FINALE**

MOI, ELIZABETH FEE, PROPOSE

D'adopter le règlement n°2023-744 modifiant le règlement de zonage n° 2001-432 de la Municipalité du Village de North Hatley

VOTE POUR :                      VOTE CONTRE :                      ABSTENTION :  
ADOPTION :                      ADOPTÉE

2023-10-02.17

**PIIA INTERMÉDIAIRE – 2060 CHEMIN DU LAC (AGRANDISSEMENT) (3<sup>E</sup> PRÉSENTATION) :**

ATTENDU la présentation d'une 3<sup>e</sup> version d'un projet d'agrandissement, pour la propriété sise au 2060, chemin du Lac, lors du CCU du 19 septembre 2023;

ATTENDU QUE les membres du CCU formulent l'exigence et la recommandation suivante :

- Exige l'ajout d'une ou de plusieurs fenêtres sur le mur latéral du garage faisant face à la plage municipale afin d'atténuer la monotonie de ce mur sans ouverture ;
- Recommande d'abaisser la pente de toit du garage attaché à 6:12 plutôt que 8:12 (*avis partagé du CCU → 2 membre pour, 2 membres contre*).

ATTENDU QUE les membres du CCU **ne recommandent pas**, majoritairement, l'autorisation du projet au conseil municipal afin de permettre au CCU de revoir le projet modifié une fois l'exigence intégrée;

MOI, MICHEL DESROSIERS, PROPOSE

QUE le conseil suive la recommandation du CCU et **n'autorise pas** le projet tel qu'il a été présenté ;

QUE le projet soit de nouveau soumis à l'étude du CCU afin de valider l'intégration de l'exigence formulée par ce dernier.

VOTE POUR :                      VOTE CONTRE :                      ABSTENTION :  
ADOPTION :                      ADOPTÉE

2023-10-02.18

**PIIA INSERTION – 985 CH. MASSAWIPPI (RÉNOVATION EXTÉRIEURE)**

ATTENDU la présentation d'un projet de rénovation extérieure pour la propriété sise au 985, rue Massawippi, lors du CCU du 19 septembre 2023;

ATTENDU QUE le projet concerne :

- le remplacement du revêtement extérieur du 2<sup>e</sup> étage actuellement en bardeau de cèdres jaune par un déclin de bois jaune identique à celui du rez-de-chaussée ;
- le remplacement des moulures en aluminium bleu des cadres de portes et fenêtres par des moulures en aluminium blanches ;
- la démolition et la reconstruction d'un balcon avant en supprimant la « tourelle »;

ATTENDU QUE les membres du CCU formulent l'exigence suivante :

- Exige la conservation (reconstruction) de la tourelle du balcon avant, afin de conserver l'articulation et la modulation de la volumétrie sur la façade avant du bâtiment. Cette exigence permet de respecter le critère d'évaluation #3 du PIIA concernant la volumétrie des bâtiments principaux.

ATTENDU QUE les membres du CCU recommandent favorablement et unanimement le projet au conseil municipal ;

MOI, MICHEL DESROSIERS, PROPOSE

QUE le conseil autorise le projet présenté en incluant l'exigence du CCU.

VOTE POUR :                      VOTE CONTRE :                      ABSTENTION :  
ADOPTION :                      ADOPTÉE

**PROCÈS-VERBAL  
VILLAGE DE NORTH HATLEY  
2 OCTOBRE 2023**

2023-10-02.19

**PIIA INSERTION – 3055 CH. CAPELTON (BÂTIMENT ACCESSOIRE, ABRI D'AUTO PERMANENT)**

ATTENDU la présentation d'un projet de bâtiment accessoire pour la propriété sise au 3055, chemin Capelton, lors du CCU du 19 septembre 2023;

ATTENDU que le projet concerne la construction d'un abri d'auto;

ATTENDU que les membres du CCU formulent l'exigence suivante :

- Exige l'ajout de contreventements décoratifs sur les colonnes du bâtiment accessoire tel que l'on retrouve sur les colonnes du balcon du bâtiment principal. Cette exigence permet de respecter le critère d'évaluation #4 du PIIA concernant l'architecture des bâtiments accessoires.

ATTENDU que les membres du CCU recommandent favorablement et unanimement au conseil le projet si celui-ci est accompagné de l'exigence formulée par le comité;

MOI, MICHEL DESROSIERS, PROPOSE

QUE le conseil autorise le projet présenté, et ce, sans l'exigence soumise par le CCU.

VOTE POUR :                      VOTE CONTRE :                      ABSTENTION :  
ADOPTION :    ADOPTÉE

2023-10-02.20

**APPEL D'OFFRES POUR PLAN ET DEVIS — BÂTIMENT PLEASANT VIEW**

ATTENDU la résolution 2023-03-16.06 programmes d'amélioration et de construction d'infrastructures municipales (pracim) – autorisation de demande;

ATTENDU que la demande présentée par la direction générale a été jugée prioritaire et présélectionnée par le ministère des Affaires municipales pour l'octroi d'une aide financière à hauteur minimale de 70% des coûts totaux du projet;

ATTENDU la lettre du ministère confirmant la présélection du projet demandant à la municipalité de poursuivre la démarche en acheminant les plans et devis du projet;

ATTENDU QUE les frais relatifs aux services professionnels pour la confection de plans et devis;

ATTENDU la politique de gestion contractuelle;

ATTENDU l'ampleur du projet et le besoin de recourir aux services d'une ressource externe, qui verra à établir les éléments requis pour la confection de plans et devis;

ATTENDU QUE la confection des plans et devis constituent la prochaine étape afin de poursuivre le dossier;

MOI, MARCELLA DAVIS GERRISH, PROPOSE

QUE le Directeur général, monsieur Benoit Tremblay, soit mandaté afin de lancer un appel d'offres, conformément à la politique de gestion contractuelle visant l'octroi d'un contrat pour services professionnels pour un chargé de projet responsable de la confection des plans et devis;

QUE l'appel d'offres comprenne les différents éléments décrits dans le projet présenté qui a été présélectionné par le Ministère.

VOTE POUR :                      VOTE CONTRE :                      ABSTENTION :  
ADOPTION :    ADOPTÉE

2023-10-02.21

**AIDE FINANCIÈRE — AIDE COMMUNAUTAIRE LENNOXVILLE**

ATTENDU QUE la Municipalité reconnaît les services rendus par l'organisme AIDE COMMUNAUTAIRE LENNOXVILLE sur son territoire;

ATTENDU QUE l'AIDE COMMUNAUTAIRE LENNOXVILLE offre des services appréciés des résidents de North Hatley et du Canton de Hatley;

ATTENDU que la venue du CPE occasionnera un déplacement des activités de L'AIDE COMMUNAUTAIRE LENNOXVILLE dans des appartements du Connaught et occasionnera des frais de location;

**PROCÈS-VERBAL  
VILLAGE DE NORTH HATLEY  
2 OCTOBRE 2023**

ATTENDU QUE les services de l'AIDE COMMUNAUTAIRE LENNOXVILLE sont utilisés par les résidents de North Hatley et du Canton de Hatley, la Municipalité de North Hatley approchera la Municipalité du Canton de Hatley pour un partage des frais

MOI, CARROL HALLER, PROPOSE

QUE la Municipalité octroie une aide financière de 1 200 \$ à l'organisme AIDE COMMUNAUTAIRE LENNOXVILLE pour une période de deux ans afin de défrayer les frais de location occasionnés par la venue du CPE.

QUE la Municipalité contacte la Municipalité du Canton de Hatley pour un partage de l'aide financière à l'organisme AIDE COMMUNAUTAIRE LENNOXVILLE.

VOTE POUR :                      VOTE CONTRE :                      ABSTENTION :  
ADOPTION :                      ADOPTÉE

2023-10-02.22

**DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE MADA – PROGRAMME DE SOUTIEN À LA DÉMARCHÉ MADA**

ATTENDU QUE la municipalité souhaite obtenir l'accréditation municipalité amie des aînés;

ATTENDU l'appel de projets du programme de soutien à la démarche mada volet 1;

ATTENDU QUE le conseil a pris connaissance du guide d'informations du programme;

MOI, CARROL HALLER, PROPOSE

QUE le conseil appuie la demande d'aide financière et la démarche qui y est proposée;

QUE la conseillère CARROL HALLER soit désignée comme élue responsable du projet;

QUE le directeur général, monsieur Benoit Tremblay soit désigné comme représentant de la Municipalité afin de signer les documents relatifs à la demande et en faire le suivi;

VOTE POUR :                      VOTE CONTRE :                      ABSTENTION :  
ADOPTION :                      ADOPTÉE

2023-10-02.23

**PÉRIODE DE QUESTIONS PORTANT SUR DES SUJETS LOCAUX, D'INTÉRÊT PUBLIC**

IL EST POSSIBLE DE POSER DES QUESTIONS VERBALES EN PRENANT SOIN DE DIRE VOS NOMS ET ADRESSE.

CERTAINES QUESTIONS ONT ÉTÉ ADRESSÉES PAR COURRIEL AVANT LA RENCONTRE. CERTAINES RÉPONSES PEUVENT ÊTRE DIFFÉRENTES DU FICHER AUDIO, CAR ELLES ONT ÉTÉ RÉPONDUES APRÈS LA SÉANCE.

INTERVENANTS		OBJETS
<b>QUESTIONS ADRESSÉES PAR COURRIEL</b>		
MIKE MUNKITTRICK	Q.	Ball park renovation-Le Canton ne paiera pas sa part
	R.	
MIKE MUNKITTRICK	Q.	Où laisser les déchets électroniques
	R.	A document is about to be printed it was sende to M Tremblay, we will try and send the document out
M. MING	Q.	Boites de fleurs devant le dépanneur – demande de traiter ce point au prochain conseil où il pourra déposer une liste d'arguments pour enlever les bacs.
	R.	Considérer également l'affiche « stationnement temporaire » qui cause beaucoup de problèmes Une rencontre avec le conseil est recommandée
ROSAN	Q.	Vitesse sur la rue Sherbrooke au milieu de la nuit
	R.	Marcella invite les citoyens à appeler la SQ lors d'événements
ROSAN	Q.	Foot clinic
	R.	Quand nous avons rencontré l'Aide Communautaire, nous sommes allés à L'Église, nous avons parlé avec Samuel, nous avons visité la salle où Dr Soulard était censé être et la salle était parfaite.
ROSAN	Q.	Rainbow crosswalk – on devrait le repeindre
	R.	Nous allons voir au printemps prochain.
KRISTA FIDDLER	Q.	Trailer et camper devant les terrains de tennis
	R.	Nous avons contacté la SQ
DONALD WATT	Q.	Quel est le budget de la Marina pour 2023
	R.	Contrat 30 000 + tx



**PROCÈS-VERBAL  
VILLAGE DE NORTH HATLEY  
2 OCTOBRE 2023**

DONALD WATT	Q.	Combien de clients pour l'amarrage de bateau de perdu vu les hausses de prix ?
	R.	Nous n'avons pas d'accès à cette information, vu que la compagnie est privée
DONALD WATT	Q.	Status for the Marina management for 2024
	R.	The Council has had one meeting on the Marina and we are right now looking on the different options and see how we are gonna proceed for next summer.
DONALD WATT	Q.	2023 North Hatley beach budget
	R.	La saison n'est pas encore terminée
DONALD WATT	Q.	Participation du NHRS
	R.	Aucune participation
DONALD WATT	Q.	Le statut pour la Ligne verte
	R.	Nous n'avons pas de statue, cette résolution nous est venue de la MRC faite par les Cantons pour la MRC, pour nous la résolution a été refusée donc pour l'instant nous souhaitons sécuriser le chemin Capelton
DONALD WATT	Q.	Les caméras à la Marina
	R.	Le coût était de 3000 \$ à cause de beaucoup de vandalisme à multiples endroits. C'est pour la sécurité de nos citoyens. Nous avons 11 caméras en tout.
PAUL ST-PIERRE	Q.	Problème avec l'audio des séances
	R.	Nous allons vérifier avec M. St-Pierre où sont les problèmes audio
PAUL ST-PIERRE	Q.	Possibilité d'avoir une police à la Municipalité
	R.	Nous allons voir avec M St-Pierre
PAUL ST-PIERRE	Q.	Speed limits on Sherbrooke roads
	R.	We will look if there's anything else we can do.

2023-10-02.24

**LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

À 20H21 les sujets apparaissant à l'ordre du jour ayant été traités ;

MOI, ELIZABETH FEE , PROPOSE que la séance soit levée et fermée.

\_\_\_\_\_  
MARCELLA DAVIS-GERRISH  
Mairesse

\_\_\_\_\_  
BENOIT TREMBLAY  
Directeur général

Je, MARCELLA DAVIS-GERRISH, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.